

TORONTÁI

Ára
1
Din

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Vel Becskerek, Obiljtyeva (Zápolya) u. 1
Telefonszámok:
Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21
Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő:
Dr. MARA JENŐ

Az előfizetés ára:
Egész évre 300 D | Negyedévre 75 D
Félévre 150 D | Havonta 25 D
Hirdetések díjszabás szerint
Megjelenik naponta délelben

Ára
1
Din

Az olasz ellenzék egységes akciója a kormány ellen.

Róma, jan. 14.

Az ellenzék Giolitti és Orlando vezetése alatt elhatározta, hogy részt vesz a kamarában a választási törvényjavaslat tárgyalásán, de a törvénytervezet ellen szavaz. Hasonló értelmű határozatot hozott a kommunista-párt is.

Károlyi Mihályék külföldi agitációja.

Budapest, jan. 14.

Nagy Vince, Ruppert és Farkas szocialista képviselők aláírásával a szocialista-párt memorandumot intézett az emberi jogok ligájához, amelyben a külföld beavatkozását sürgették a magyar belpolitikába.

Bethlen minisztereinek a beadványról nyilatkozott újságírók előtt és kijelentette, hogy Károlyi Mihályhoz és Veer Imréhez hasonló fajsúlyú elemek rendszeresen megkísérlik, hogy a Párisban székelő ligát aljas rágalommal és hazug vádaskodásokkal Magyarország ellen izzassák. Romboló munkájukat egyes magyarországi képviselők is támogatják, akiknek nem tetszik, hogy néhány képviselőt a házirend értelmében rendbontás miatt kitiltottak a nemzetgyűlésből. Nem igaz, hogy az egész ellenzék kitiltott volna a parlamentből, mert hisz az ellenzék egy része továbbra is részt vesz a Ház munkájában.

Nyilatkozatában végül erélyesen tiltakozik, hogy bármely oldalról is beavatkozzanak Magyarország belpolitikájába.

Párisból jelentik: Az emberi jogok ligájának tegnapi összehívott ülésén a napirenden szerepelt a magyarországi szocialisták memorandumán kívül az utódállamokban élő kisebbségek sérelme is, ez utóbbi ügyben azonban nem hangzott el egyetlen egy szó sem.

A magyar honvédelmi miniszter a katonai ellenőrzésről.

Budapest, jan. 14.

A parlamenti pénzügyi bizottság ülésén Csáky Károly honvédelmi miniszter felszólalásában rámutatott arra, hogy az ország a trianoni békeszerződésnek megfelelően leszerelt és ezért további ellenőrzésre szükség nincsen. A leszerelés tényét különben a két év előtt Magyarországon járt szélesebb körű ellenőrző bizottság már leszögezte, azóta sem csökkentették azonban az ellenőrző közegok számát, amelynek fenntartása felesleges kiadásokat jelent a magyar állam háztartásában.

Letartóztatták Beográdban Baecinicsét, a parlament Radics-párti alelnökét.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jan. 14.

Ünnepnapokon a politikai életben is szünet szokott lenni, ma azonban néhány olyan momentum történt, amely bizonyos élénkséget támasztott a politikai életben.

Beográdba hozzák Radicsékat?

A politikai körök ma is nagy érdeklődéssel kísérték a zágrebi eseményeket. Értesülésünk szerint a hetes tanács január 21. vagy 22-én dönt a letartóztatott horvát pártvezetők további sorsa fölött.

Az utolsó két nap alatt olyan hírek is kaptak lábra, hogy a horvát köztársasági paraszt-párt letartóztatott vezetőit a kormány Beográdba hozatja. A kormányt ugyanis úgy informálták, hogy a zágrebi törvényszék bírái Radics programja felé orientálódnak és azért is hozták a felmentő ítéletet. Ezeknek a híreknek azonban nincs komoly alapjuk.

Radics védője, Trumbics dr., újságíróknak kijelentette, hogy a Radics-ügy beogradi tárgyalása a legnagyobb jogi abszurdum lenne.

A zágrebi államügyész tegnap adta be Radicsék szabadonbocsátása elleni fellebbezését, amelyet azzal indokol, hogy a

parasztinternacionálé a III. internacionálé kiegészítő része, nyilvánvaló tehát a horvát-párt összeköttetése a kommunista-párttal.

Radics Szevén visszavonta azt a beadványát, amelyben képviselői immunitására hivatkozva tiltakozott a bírói eljárás ellen.

Letartóztatás Beográdban.

Ma délelőtt tíz órakor újabb letartóztatást foganatosított a beogradi rendőrség. Egy rendőrtiszt egy detektív kíséretében megjelent Baecinics volt Radics-párti képviselő Petrograd-szállóbeli lakásán és fel-

szólította, hogy kísérje el a rendőrségre, miután a spliti államügyészség megkeresésére Splitbe kell, hogy kísérjék. Baecinics szó nélkül engedelmességet a rendőri parancsnak és felment a rendőrségre, ahonnan még a délután folyamán szorongós rendőr kísérte el Splitbe.

Dr. Honyec, az állami bizottság tagja ma délután fölkereste Jovánovity Ljuba házelnököt a parlamentben, hogy ezen újabb törvénytelen letartóztatás ellen tiltakozzék. Minthogy azonban Jovánovity betegsége miatt nem jelent meg a parlamentben, Honyec dr. írásban adta be panaszát a házelnökhöz.

A rendőrség Baecinics letartóztatására nézve úgy nyilatkozott, hogy az nincs összefüggésben a Radics-párti letartóztatásokkal. Baecinicsét a spliti ügyészség valamilyen régebbi ügyből kifolyólag kerestette.

Zita exkirályné ügye.

A politikai körök nagy izgalomban tartja az a lapokban hetek óta bujkáló hír, hogy Zita exkirálynő visszatér Magyarországra. Mindenfélé az a vélemény, hogy ez az újabb kísérletezése a Habsburg-eszaládnak, csak Magyarország kárára fog kiütni.

A politikai körök azzal fordultak a külügyminiszterhez, hogy szerezzen be pontos információkat erről az esetről a budapesti SHS követőtől.

A szerb-magyar tárgyalások.

A katolikus és a görög keleti ünnepek miatt félbenmaradtak volt a magyar és szerb kereskedelmi tárgyalások. A magyar külügyminiszternek osztályfőnöke, Walter Emil ma délután hidroplánon Beográdba érkezett, hogy a további tárgyalások előmunkálatait előkészítse.

román tiszt megjelent nála és szabadonbocsátását követelte. A kérés megtagadására maguk a románok szabadították ki Robozt a fogdából. A két fivér működését feltétlenül hazafiatlan munkának vallja.

Véleményéhez mindenben csatlakozott Szakács Ander, a Friedrich-kormány volt sajtófőnöke, aki elmondotta, hogy a „Pesti Élet” gyalázta a kormányt, hamis híreket gyártott állítólagos fehérterrortól és minden tekintetben igyekezett Magyarországot súlyos helyzetben ártani.

A tárgyalást folytatják.

A Lederer bűnügy újabb fejleményei.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, jan. 14.

Lederer Gusztávnét tegnap kísérték át a pestvidéki ügyészség fogházába. Az uton nagy tömeg kísérte a fogház kapujáig és érdeklődéssel figyelt az asszony közömbös magatartását.

A vizsgálóbíró előtt történt kihallgatásakor igen kihívóan viselkedett és megfenyegette Radoccai rendőrkapitányt, ha kikerül a börtönből, gondja lesz rá, mert a rendőrségen gorombán beszélt vele.

A tegnapi nap folyamán különben Ledererné előéletére vonatkozólag újabb adatok birtokába került a rendőrség. Megállapította ugyanis, hogy házasságkötésekor hamis adatokat mondott be az egyházi és polgári hatóságoknak, másrészt pedig törvénytelen gyermeke volt, amit az ura előtt eltagadott.

A tegnapi napon fontos adatok jutottak a bűnügyi hatóságok kezébe, amelyekből kiderült, hogy

az 1921-ben elűnt Boros István butorgyári igazgatót a Lederer házaspár gyilkolta meg és a hullát a Dunába vetette.

Megállapította a nyomozás újában még azt is, hogy Lederer a kommun bukása után Dunaföldvártól és Csepelen sajátkezűleg akasztott és egyenesen kéjelgett a kivégzettek halálutójában.

A többszörös rablógyilkos bűnpörében a miskolci honvédtörvényszék fog ítélni.

Lederer Gusztáv bűnügyével kapcsolatosan az egyik pozsonyi lap a következő érdekességeket közli:

Lederer Gusztáv, Lederer Jánosnak, egy derek becsületes pozsonyi szabómesternek 31 esztendő fia. Apjának a Védőölöp-ut 64. számú házában van elég jóforgalmu katonai és polgári szabászat, valamint tisztítóintézete. Kivüle még négy gyermeke van: két leány és két fiu. Az egyik, Sándor, bankhivatalnok, aki a mostani bűnügybe szintén bele van keverve.

Gusztáv a négy gimnáziumot és a felsőkereskedelmi iskolát Pozsonyban végezte, ahol jámbor, vallásos fiúnak ismerték. Általában zárkózott természetű fiu volt.

Az érettségét 1912-ben tette le a felsőkereskedelmi iskolában elégséges eredménnyel.

Hogy a lejtőn a rablógyilkosságig vitte, abban oroszánrészre van a feleségének: Schwarz Mária, aki a pesti lapok jelentése szerint egy gráci főmérnök leánya és barátja, Kudelka előtt szerette magát „stájer grófnőnek” kiadni. „A szép Mici” — így hívták pozsonyi katonatiszti kö-

Hazaáruulásnak bélyegzik Robozék működését.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, jan. 14.

A Roboz-fivérek hazaáruulási perében, akik a román megszállás ideje alatt a „Pesti Élet” című lapjukban Magyarország megszállásának a meghosszabbítása érdekében küzdöttek, a mai nap folyamán folytatták a bűnügyi főtárgyalást.

A bíróság kihallgatta Nagy Károly akkori rendőrfőkapitányt, aki kijelentette, hogy Roboz Bélát annak idején letartóztatta, mire több



rökben Schwarz Máriát — feltűnő szépségű szőke hölgy és egy pozsonyi vödriai éjszakai kávéház kasszájában tündöklött, amikor Lederer Gusztáv a háború utolsó évében megismerkedett vele és szüleinek akarata ellenére Pozsonyban oltárhoz vezette.

Jóváhagyták a felsőbánságban a benyújtott összes listákat.

Beckerek, jan. 15.

Kedden, január 13-án járt le a listák benyújtásának határideje. A választási törvény értelmében a választási ügyek elbírálására hivatalos törvényszékek eddig az időpontig kötelesek elfogadni a listákat és dönteni sorsuk felett. A törvényben megállapított határidő utolsó napján két lista sorsa felett határoztak. Az országos köztársasági párt és a bánáti munkás és paraszt köztársasági-párt névsorát bírálta felül.

Az országos köztársasági-párt, valamint a bánáti munkás és paraszt köztársasági-párt listáját bizonyos korrekciók elvégzése végett visszadták, de mivel újból benyújtásuk még a törvényes határidőn belül történt, a törvényszék választási tanácsa jóváhagyó határozatot hozott.

A köztársasági-párt képviselőjeleitjeinek névsorán vezetőhelyen Fremity Bogdán földbirtokos szerepel, míg a bánáti munkás és paraszt köztársasági-párt listáján Kovacsévity Nikola munkás, volt kommunista képviselő a listavezető. Ez utóbbi lista végleges összeállításában a következők:

Beckerek város és novakanizsai járás: Hermál József beckereki kereskedőség. Helyettese: Maximovity Dragutin beckereki szabó.

Beckereki járás: Binder József beckereki szabómester. Helyettese: Bischoff Miklós beckereki szabóság.

Novibeseji és kikindai járás: Sztojcsity Novo kumáni földműves. Helyettese: Sztrany Zsárkó kumáni földműves.

Jasomityi (módosi) járás: Repp Ferenc beckereki gyári munkás. Helyettese: Mihajlovity Andrija beckereki szobafestőség.

Alibunári járás: Varga Pál Szlováckiaradáci földműves. Helyettese: Simen Gábor tordai földműves.

A köztársasági-párt listája sorrendben a tizedik, a bánáti munkás és paraszt köztársasági-párté pedig a tizenegyedik, vagyis az utolsó.

Borzalmas vasuti szerencsétlenség Németországban.

Berlin, jan. 14.

Herne állomás területén a sűrű köd miatt a Berlin és Köln között közlekedő gyorsvonat beleszaladt egy személyvonatba. A személyvonat több kocsija összetört és a romok alá temette az utasokat.

A halottak száma huszonkettő, közülük tizenhárom nő és kilenc férfi, azonkívül huszonhét súlyos és ötvenkilenc könnyebb sebesültje van a szerencsétlenségnek.

Az összeült közlésnek a gyorsvonat vezetője az okzója, aki a sűrű ködben nem látta a szemafort, amely tilosra volt állítva.

Luther kormányalakítása sikerrel kecsegtet.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Berlin, jan. 14.

Luther pénzügyminiszter kormányalakítási kísérlete váratlanul kedvezőbb mederbe terelődött, aminek folytán valószínűvé vált, hogy sikerülni fog a kabinet összeállítása.

Az új német kormány — melynek összetétele különben még ismeretlen — a tárgyalások sikeres befejezése esetén már holnap bemutatkozik a birodalmi gyűlésen.

Teljes megegyezés a pénzügyminiszterek konferenciáján.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Páris, jan. 14.

A pénzügyminiszterek konferenciáján Románia a jóvátételből való részesedésének többszázalékos fel-emelését kérte, az SHS állam kiküldötte meg azt kívánta, hogy a közös jóvátételi pénztárba történő visszafizetéseket részletekben eszközölhesse.

Románia követelését minden tekintetben visszautasították, az SHS állam kérelmét ellenben részben teljesítették.

A Párisból érkező újabb jelenté-

ssek szerint délelőtt tizenegy órakor tartották meg a záróülést, amelyen aláírták a végleges megegyezést. Lényeges fenntartással egyik határolom sem élt és így teljes megállapodás jött létre.

A konferenciáról Románia és Olaszország delegátusai elégedetlenül távoztak, mert kívánságaikat nem vették figyelembe.

Clementil francia pénzügyminiszter záróbeszéde után Herriot miniszterelnök bucsuztatta el a megbízottakat.

Az új beckereki lakásbizottság alakuló ülése.

Megválasztották a lakásbiróságot.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beckerek, jan. 15.

Az ujonnan kinevezett beckereki lakásbizottság kedden délelőtt tartotta meg alakuló ülését a városházán. Az ülést megelőzően a bizottság két tagja: Oszto János és Haupt Béla lemondott tagságáról és így helyükbe két új tagnak kinevezése vált szükségessé. A polgármester a lakástörvényben biztosított jogával élve, a két megüresedett tagságra a háztulajdonosok részéről Temmer Sándort, a lakók köréből pedig Deutsch Mártont nevezte ki. Az ilyenformán kiegészített lakásbizottság a tagok legnagyobb részének jelenlétében Alekszity Bogoljub polgármester, bizottsági elnök és Nádaszki Gyuro főjegyző, elnökhelyettes részvétele mellett ült össze.

Az ülésen megbeszéltek a bizottságra hármas munkát, megállapították működésük programját és megválasztották a lakásbiróságot, mely vitás esetekben megállapítja a házbérek nagyságát.

A lakásbiróság elnöke egyhangu választás folytán a háztulajdonosok részéről dr. Erdeljanov Pera nyug. pénzügyi főosztályos, a lakók részéről pedig Pelikán Lipót nyug. pénzügyigazgató lett. Tagjai pedig a háztulajdonosok részéről: Risztity Gyóka, Kolarov Zsiva, Stagelschmidt Fülöp, Mayer Henrik, Cvetjanov Dusan, Cvetkov Mile, Schmidt Péter és Kövesi Emil, a lakók részéről meg: Berity Vászta, Nikolity Emil, Csermolatac Nikola, Bihari Béla, Petrov Száva, Nikolity Dusan, Wirsching János és Rubin Armand.

Az új lakásbizottság és lakásbiróság az alakuló ülésével egyidejűleg meg is kezdte tevékenységét.

Az új lakásbizottság és lakásbiróság az alakuló ülésével egyidejűleg meg is kezdte tevékenységét.

A radikális-párt főbizottsága határozott a beckereki ellenlélek ügyében.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beckerek, jan. 15.

A felsőbánsági radikális-pártban már hetek óta dúló pártviszályok ügyével több ízben foglalkozott a „Torontál”. Megirtuk, hogy egy elégedetlen csoport kivált a párt kötelekéből és a független demokráta-párttal kötött választási egyezséget, amelynek értelmében annak listáján két jelöltséget kap, ellenértékképpen pedig leszavaz az egyesült nacionalista listára.

A régóta húzódó pártviszályban tegnap érdekes fordulat állott be. A központi főbizottság Pasity Ni-

kola elnök aláírásával táviratot küldött a beckereki radikális pártvezetőknek, melyben kizárás terhe mellett megtiltja dr. Zsupánszki Szilávkónak, Kikity Milosnak és dr. Jankovity Zsárkónak, hogy a független demokráta-párt listáján mint jelöltek szerepeljenek.

A távirati uton kifejezett kívánság teljesítése a három pártvezér részéről lehetetlenség, mert hisz a kikindai törvényszék a közös listát már megerősítette és így jelölésük már nem léphetnek vissza.

A Beckereken megjelenő „Radikalski Borac” szerint a főbizottság határozata értelmében a beckereki disszidens radikális csoport lapja, a „Radikalski Glasnik” megszűnt radikális organum lenni és a párt felhivatalosa a „Radikalski Borac”.

HIREK

— január 15.

A Bácsági Magyar-Párt beckereki szervezete folyó hó 18-án, vasárnap délelőtt fél tizenegy órakor a beckereki Kaszinó éttermi helyiségében értekezletet tart.

A szabadliceum előadása. A Bácsági Magyar Közművelődési Egyesület szabad liceuma vasárnap, folyó hó 17-én, délután fél 4 órakor tartja harmadik előadását a Kaszinó kistermében. Az előadás tárgya az egészség, előadó dr. Kuszing János. Az előadás főbb pontjai: Mi az egészség? Az egészségre való káros behatások. Táplálkozás. Lakás. Ruházkodás. Foglalkozás. Testápolás. Edzés. Fertőző betegségektől való óvakodás. Babona.

Leégett egy bánáti gőzmalom. A Vrsac melletti Szvetimahajlovon tegnap tűz pusztított. Az ottani gőzmalom eddig kiderítetlen módon kigyulladt és leégett. A tüzről közlelbi értesülések még nincsenek.

Kapuciner bácsi

A leegyszerűsített élet prófétája ma éjszaka folytatta meglepő oktatásait a boldog életről. Azt mondom nektek gyerekek — kezdte böles kollégánk — hogy az életet mindenben le kell, sőt le lehet egyszerűsíteni, még a szerelemben is — pedig erről azt hiszik, hogy a legnehezebb probléma! Pedig nagyon egyszerű, ha jól figyeltek a nőre. Mert háromféle az! A férfi háza vezetésére vesz magának feleséget, társaságot irányítani a hitvest és barátjait mulatni az asszonyt. Ha beteg vagy, ágyadnál új a feleség, meglátogat a hitves és hogylétedet kérdezi az asszony. Kikocsizni szokás a feleséggel, hosszú utazásokat tenni a hitvessel és autóturára menni az asszonnyal. A feleség úgy öltözik, ahogy telik, a hitves, ahogy mások hiszik, hogy telik és az asszony úgy, ahogy nem telik, de telhetne. A feleség vigyáz az ingeidre, a hitves háznak a tónusára és az asszony a maga kifogástalan fehérségére. A gyerekekkel bajlódik a feleség, nevelésükre felügyel a hitves és sétálni küldi őket az asszony. Ha kedves vagy megsimogat a feleség, rád mosolyog a hitves és öledbe ül az asszony. Megbeszéli veled dolgait a feleség, társalog veled a hitves és turbékol az asszony. Ha meghalsz, egy évig gyászol a feleség, hat havi busulás után megvigasztalódik a hitves és hat heti gyász után férjhez megy az asszony. — Csak erre kell vigyázni gyerekek, hogy a három nő közül melyikhez kötik magatokat. Ha sikerül mind a három nőt megtalálni egyben, már megtaláltátok az élet leegyszerűsítésének a módját. Kapuciner bácsi ezzel melabus mosollyal vitte el az én szivaromat és elment... J.

Smith főbiztos megbetegedett. Budapestről jelentik: Smith, Magyarország pénzügyi főbiztosa tegnap megbetegedett. Még a tegnapi nap folyamán a Park-szanasatóriumba költözött, ahol orvosai tanácsára néhány napot fog eltölteni. Smithnek munkája közben szerzett idegbántalmi miatt javasolták a pihenést.

* A „Humanitás“ új vezetősége. A „Humanitás“ zsidó nőegylet folyó hó 11-én tartott közgyűlésén új vezetőséget választott. Az új tisztikar egyhangú választás folytán a következőképpen alakult: Elnök: Dr. Fischer Regina. Alelnök: Pollák Zsigmondné és Scheinberger Manoné. Pénztáros: Kánitz Béláné. Titkár: Jermovity Jenőné. Ellenőr: Özy Kohn Hugóné, Grünfeld Arminné és Balázs Miksáné lett.

Uj harangokat szerez be a becskeri ág, ev. hitközség. A becskeri ágostai hitvallású evangélikus egyház harangjait a háború idején elrekkvirálták és elszállították Becskeréről. A három harangtó: annál nagyobb fájdalommal váltak meg a hívők, mert közülük az egyik történelmi nevezetességű volt és annak idején a híres Csizmadia-cég adományozta a becskeri egyház-községnek. Legutóbb elhatározta a hitközség, hogy új harangokat szerez be. Mivel azonban a költségek közel nyolevanezer dinárra rúgnak, melynek fedezésére egyedül a keveszszámu hívőseger minden áldozatkészsége dacára sem képes, a belügyminisztériumhoz fordultak engedélyért, hogy a másvallásúak körében is gyűjtessenek. A belügyminisztérium megadta a kért engedélyt, aminek alapján most már általános gyűjtést kezdtek. A lakosság melegen felkarolja a nemes mozgalmat és dicséretreméltó módon igyekezik adományával az ág. hitv. evangélikusok régi kívánságának megvalósulását elősegíteni. A gyűjtés jelenlegi stádiumában a legsebbe sikerrel keesgett. A mozgalom irányítói remélik, hogy rövidesen összegyűjthetik az igényelt összeget és megrendelhetik a három harangot, melynek ünnepélyes felszentelése ebben az esetben már husvétkor megtörténhetne.

* Ha a pénztár üres“. Mindszenti Máriával és Matyasovszki Ilonával esütörtökön és pénteken a „Komedióban“.

A szerb nőegylet mulatsága. A gör. keleti szerb nőegylet a szerb Szilveszter estéjén nagyszerű mulatságot rendezett a Kaszinó összes termeiben. A bál előtt tombola volt, amelyen nagyon sok szép tárgy talált nyerőre a közönség soraiból. A jólsikerült mulatság a hajnali órákig tartotta együtt legjobb hangulatban a közönséget.

* „Az anyai szív“ szombaton és vasárnap a „Komedióban“.

* A Kadima rendezévi közgyűlése. A Kadima Sportegylet folyó hó 18-án, vasárnap délután fél négy órakor tartja meg ezidei rendezévi közgyűlést a Chebra-ház nagytermében, amelyre a tagok okvetlen megjelenését kéri. Az elnökség.

* Halesontnélküli fűzők, haskötők, melltartók teljes gummfűzők, orvosi rendelésre haskötők készülnek Arnstein Józsa fűzőszalonjában Velikibecskerekben. Wilson-tér, új Benó-ház.

* Szegő Imre okl. vegyész-mérnök vegyvizsgáló laboratóriuma Velikibecskerek. Telefon 283. Takarmány, föld, víz, műtrágya, fémek, élelmiszerek stb. szakszerű vizsgálat.

* Az eredeti Vingai bombont, a híres Draskovity-mester eredeti receptje alapján az SHS részére kizárólag az Ambrozia gyártja.

* Vas- és fémöntvényeket Krausznál, Veliki Beeskerek. — Telefon szám 329.

Elkészült Beeskerek város tizenkét választói névjegyzéke.

Ma adják át a listákat a becskeri törvényszéknek.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 15.

A hónap elején megírta a „Torontál“, hogy Nadaski Gyuro főjegyző intézkedésére tizenkét városi tisztviselő megkezdte Beeskerek város választópolgárainak névsorát tartalmazó jegyzék újbóli átírását és csoportosítását. Az állami bizottság ugyanis legújabb hozott határozatával a város előterjesztésének helyt adva, új szavazóhelyiségek szervezését rendelte el és utasította a vezetőséget, hogy a február 8-iki országos képviselőválasztásokon tizenkét helység felállításáról gondoskodjon. Mivel eddigé csak négy helyiség volt a város területén, a szavazópolgárok névsora is csak négy vaskos füzetben volt csoportosítva, a választóhelyiségek számának szaporításával azonban szükségessé vált a szavazójogosultakról új névjegyzékeket felfektetni.

Az új névjegyzékeket szavazóhelyiségek szerint állították össze. Mindegyik helyiséghez kinevezett elnök egy-egy ilyen névsort kap kézhez, amely mindazon polgárok neveit tartalmazza, akiknek jogukban áll abban a helyiségben szavazatukat leadni. Mivel minden szavazóhelyiség közetét utcák szerint állapították meg, a névsorokat is a szavazópolgárok lakhelye szerinti sorrendben készítették el.

A régebbi névjegyzékben az utólagos felvételek folytán felbomlott az alfabetikus sorrend és meglehetősen körülményes volt meggyőződni arról, hogy egyik-másik szavazópolgár benne szerepel a névsorban. Az új csoportosításnál azonban szigorúan ügyeltek az alfabetikus sorrend betartására, úgy hogy ugyszólván pillanatok alatt ki lehet keresni bármelyik választójogosult nevét.

A névjegyzékek újbóli összeállítása körüli munkálatokat Nadaski Gyuro főjegyző irányítása mellett végezték és tegnapi teljesen befejezték. Az állami bizottság újabb rendelkezésének megfelelően csoportosított listákat a mai nap folyamán átadják a becskeri törvényszéknek hitelesítés végett. A törvényszék munkája ezután csak annak megállapítására fog irányulni, hogy minden szavazópolgár, aki a régebben jóváhagyott négy jegyzékben szerepel, előfordul-e az új listákban és amennyiben a szavazók hiánytalan átvételéről meggyőződést szerez kéredelmeskedés nélkül megadja a szükséges jóváhagyást. A beterjesztett példányokból a választási törvény értelmében egy egy másolatot megőriz a törvényszék, az eredeti példányokat pedig visszajuttatja a városnak, ahol az érdeklődő felkérheti bármikor megtekinthetik.

Tizenegy párt küzd felsőbánságban hét mandátumért.

Az urnák felállításának sorrendje.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 15.

A képviselőjelöltek nevit tartalmazó listák benyújtási határidejének lejártával most már áttekinthető és hű képet alkothatunk a vehemensebb erővel megújuló választási küzdelemről. A február 8-iki országos képviselőválasztásokon résztvevő pártok beteresztették mindenütt, ahol sikerre számíthatnak, jelöltjeik névsorát és ahol a törvényszék jóváhagyó határozatot hozott, ott már csak a népakarat mikénti megnyilvánulásától függ, milyen eredménnyel kerülnek ki a voksokért folyó nagy harcából.

Felsőbánságban lelkes küzdelem folyik a választópolgárság megnyeréséért mindegyik párt részéről. Gyors egymásutánban tartott népgyűlések, sajtó és nyomtatványok útján folytatott agitáció révén igyekezik minden egyes tábor sán-

cait erősíteni. Hogy milyen sikerrel, azt a választások eredménye fogja eldönteni.

A becskeri—Ékíndai választókörület hét képviselőt küld a parlamentbe és a hét mandátumért tizenegy párt szállt a választási küzdelembe. A Felsőbánságban fellépő pártok névsora, listájuk benyújtása sorrendjében a következő:

A demokratákkal egyesült független radikális-párt. Listavezető dr. Setyerov Szlavko ügyvéd, országgyűlési képviselő.

Földmives-párt. Listavezető: Vuity Dimitrie mérnök, országgyűlési képviselő.

Német-párt: Listavezető: Neuner Vilmos bíró, országgyűlési képviselő.

Horvát paraszt köztársasági-párt. Listavezető: Kovacevity Dusán országgyűlési képviselő.

Nemzeti radikális-párt. Listavezető: Dr. Niucity Momesilo egyetemi tanár, külügyminiszter.

Magyar-Párt. Listavezető: Dr. Várady Imre ügyvéd.

Szocialista-párt. Listavezető: Divac Nedeljko egyetemi tanár, országgyűlési képviselő.

Nagyszerb-párt. Listavezető: Kriztity Anton nyugalmazott igazságügyminiszteri inspektor.

Független demokrata egyesített disszidens radikális lista. Listavezető: Dr. Mátity Misa kórházi igazgató-főorvos.

Országos köztársasági-párt. Listavezető: Eremity Bogdán.

Bánati munkás és paraszt köztársasági-párt. Listavezető: Kovacevity Nikola munkás, volt országgyűlési képviselő.

A listák megerősítésének sorrendjében állítják fel a választási törvény értelmében a szavazógolyók összegyűjtésére szolgáló dobozokat, „urnákat“ is.

Az első ítélet lakásfelmondás ügyében.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Neviszád, jan. 14.

A lakáskérdésben a legteljesebb a tájékoztatás, amiben talán csak az a bírósági ítélet derített világosságot, mely tegnap hangzott el a neviszádi törvényszéken.

A neviszádi törvényszék, mint felebbviteli bíróság tegnap foglalkozott január elseje óta először lakásügygel. A tanács Stengl Fülöp neviszádi háztulajdonosnak özv. Petz Mária elleni lakásfelmondási ügyét tárgyalta és ennek kapcsán a következő álláspontot foglalta el:

Az összes lakásügyekben ezentul a városi lakás szabályzat értelmében kell eljárni.

A fenti szabályzat 9. szakaszának utolsó előtti bekezdésében a hónapos lakások részére a felmondási idő 15 nap. Miután azonban ma nagy a kereslet az egy szoba-konyha lakásokban, a törvényszék arra az álláspont-ra helyezkedett, hogy most nem lehet hónapos lakásoknak tekinteni ezeket a lakásokat. Hónapos szobáknak csak a butorozott szobák tekintendők.

Az összes többi lakások részére a felmondási idő 3, illetve 6 hónap, még pedig a házbér nagysága szerint. Azon lakásoknál, amelyek évenként 500 dinárnál kevesebb bért fizetnek, három hónapra kell felmondani, azon lakásoknál pedig, amelyek évenként 500 dinárnál nagyobb összeget fizetnek, hat hónapi felmondás jár. A bíróság ilyen értelemben hozta meg az ítéletet.

TÖZSDE

Január 14.

A beográdi tőzsde az ünnep miatt zárva.

Zürich. (Zárlat.) Beograd 840, Newyork 519.25, London 2471, Páris 2770, Milánó 2157, Amsterdam 209, Bécs 73.85, Prága 1559, Varsó 109, Budapest 71.75, Bukarest 265.

Budapesten a dinár 1159—1179, Beograd 1179—1185.

Villammotor tulajdonosok figyelmébe!

Sok pénzt takaríthat villammotoriat magasfeszűtségű áramra meg mindenki, ha nálam tekereszteti át, mert egy évi garanciát vállalok. A munkálatok tartamára saját motoromat bocsajtom a fél rendelkezésére. Villanysz-relést — az új előírás szerint — garancia mellett a legelőnyösebb feltételek mellett eszközölünk. Nagy raktár Osram-féle izzólampákban minden feszűtségre. Az összes szerelési anyagok állandóan raktáron a legelőnyösebb árban. Eladás nagyban és kicsinyben.

Milan Rozsa i Drug villamberendezési és műszaki üzlete VELIKIBECSEKEREK, Skerlityeva u. (a városházzal szemben).

Kedves szerb ismerőseimnek,
vevőimnek és jóbarátaimnak
boldog újévet kívánok!

Özv. KOHN HUGONÉ
kod „DEVERA“.

Egy fiatalember különbejárati
butorozott szobát
keres.

Cím a Torontál kiadóhivatalában.

Eladó hazak! A Hajduk Velykova utcában 2 ujonnan épített 4 szobás, rekvirálás mentes ház azonnali beköltözködéssre, a Car Dusanova utcában 2 ház, a Vojvode Putnika utcában 1 ház, a Csarnojevitya utcában 1 ház, a Szave Tekelija utcában 1 ház; továbbá földek parcellázásra; ablakok, ajtók és egy antik garnitúra szintén eladó. Az I., II., III. külteleken magas bér mellett egy 2 szobás lakást gazdasági udvarral hasznosbérbe keresek.

Piking, ügynök.

Elszámolásra kiadó vendéglők.

A város belterületén egy jóforgalmu vendéglő; továbbá egy gazdag vidéki faluban, a falu kellő közepén, szintén egy jóforgalmu I-rendű vendéglő kedvező feltételek mellett azonnal kiadó.

Piking, ügynök.

Értesítjük a tisztelt vevőkönöségét, hogy eredeti Vingai bonbonjaink eredeti gyári áron a következő helyeken kaphatók:
a Belvárosban: Ercegán & Somogyi cégnél,
Vlajny & Todorovity
a Buza-téren: László & Pantovity
a Német-negyedben: Jégl Péter
a Gradnucában: Pravity Stanimir

„Ambrozia“ cukorkagyár.

Kerestetik egy önálló és a könyvvezetésben teljesen jártas könyveió, aki a szerb és német nyelvet bírja, továbbá egy pénztáros (lehet nő is), aki a pénzkezelésben jártas. Belépni azonnal lehet. Felvilágosítás nyerhető e lap kiadóhivatalában „B“ jelige alatt.

Egy íróasztal megvétele kerestetik.

Cím a Torontál kiadóhivatalában.

Egy svájci tenyészbika (20 hónapos) igen jutányos áron eladó.

Érdeklődni lehet

Radoszavlyevics Nika mérsáros és hentesüzletében, a nagyhid mellett.

„Bosch“

mágnegyújtó készülékek je vitása.
Delejezés
tekeréselés, tartalékrészek raktáron.
SCHMEREK ENGELBERT Velikibecskerek,
Etvesova (Magyar) utca 24.

Lóárverés.

Cukorgyárunk udvarában vasárnapon, 1925. évi január hó 18-án 9 drb igáslovat a legtöbbet ígérőknek szabad kézből elárverezünk.

Velikibecskereki cukorgyár.

VÉGELADÁS!

Figyelem! Mezőgazdák! Figyelem!

Más vállalkozás miatt eladjuk az összes raktáron levő mezőgazdasági gépeket és eszközöket, valamint különféle vas-kereskedési cikket és szerszámokat saját beszerzési áron

1925. ÉVI FEBRUÁR HÓ 1-IG.

Különféle butorok és háztartási eszközök kaphatók

TÓTH ÉS PRANDELL

vas- és gazdasági gépkereskedőknél
— VELIKIBECSKEREK. —

Értesítjük a vidéki mezőgazdákat, hogy 100 darab valódi kisjenői

tenyészkan

érkezett a mezőhegyesi gazdasági állattenyésztésből. Megtekinthetők Bakalió Márkonál, Velikibecskereken

Torontáli Mezőgazdasági Gépipar, Vas- és Fémöntőde R.-T. Vel. Becskerek

Vámház-állomással szemben, Miletičeva (Temesvári) utca.

Telefon 51.

Modern vas- és fémöntőde:

Készít vas- és fémöntvényt rajz vagy modell után bármely súlyig.

Nagy gépjavitó-műhely:

Mezőgazdasági és ipari gépeket szakszerűen javít, vagy átalakít. Huzatos lokomobilok magánjárókká való átalakítása. - Gyárt ipari és mezőgazdasági gépeket, szivattyukat stb. stb.

Raktáron:

Szivattyuk, kukoricamorzosolók, szij-tárcsák, darálók, csapágyak, szalmarázó tengelyek, konsolok, transzmisziók, rézkenőszelencék s olajozók, Gál- és Ewart-láncok, magánjárókhoz öntvények, különféle téglagyári berendezési tárgyak.

A „PAVA“

cégnél



a magas dinár reklámárai.

Siffonok 80 cm széles 12 Din-tól fölfelé
Vásznak 140 cm széles 36 Din-tól fölfelé
„ 180 cm széles 44 Din-tól fölfelé
„ 200 cm széles 54 Din-tól fölfelé
Törülköző, fehér méterenként 15 Din
Zefirek férfingeknek méterenként 15 Din
„ francia méterenként 18 Din
French „ 21 Din

Óriási választék

férfi- és nőiszövetekben, selymek, bársonyok, piüssök, szatínokban.

Futószőnyegek 65 cm széles 40 Din
„ 90 cm széles 68 Din

Falvédők, lópokrócok stb. stb.

Telefonszám 13.

Velizár S. Paunovity

Velikibecskerek,
Alekszandrova (Fő) u.